在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身の身の回りの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないようご注意願います。

なお、皆様が安全に暮らすうえで役に立つ情報があれば、総領事館までご連絡いただければ幸いです。

# アラバマ州 (11件)

#### ちく **1. 窃盗未遂事件(ジェファーソン地区)**

見出し:"Caught inside vacant home, Bessemer pair admit burglary to Jefferson County deputies"

から 新聞:AL.com

記者: Kelsey Stein

ひづけ 日付:8/13/14

要旨: Around 1:30 p.m. Tuesday, deputies responded to a report of a burglary in progress at a vacant home in the 4800 block of South Shades Crest Road. Deputies saw that the basement door of the house had been forced open, and they heard people talking inside. A man and a woman came downstairs after the deputies addressed them. The woman told deputies she was looking into buying the home for her daughter. But after more questioning by detectives, the two admitted to burglarizing the home to steal copper. Both were arrested and charged with third-degree burglary, second-degree theft of property, possession of burglary tools and first-degree criminal mischief.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/08/bessemer\_pair\_charged\_with\_bur.html#incar\_t\_river\_

### 2. 薬物事件 (バーミングハム地区)

見出し: "Birmingham police officer arrested on drug possession charges"

新聞:AL.com

記者: Kelsey Stein

ひづけ : 8/13/14

要旨: A Birmingham police officer was arrested at 9 p.m. Monday and charged with unlawful possession of marijuana and unlawful possession of controlled substance. Investigators received information about the officer's alleged involvement in illegal narcotic activity. An internal investigation was launched, and detectives validated the information.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/08/birmingham\_police\_officer\_arre.html#incart\_river

## **3. <u>薬物事件(エトワ郡地区)</u>**

見出し: "2 Etowah County arrests for possession of synthetic drug AB-Pinaca mark first in the state, authorities say"

しんぶん 新聞:AL.com

記者:Kelsey Stein

<sup>ひづけ</sup> 日付:8/13/14

要旨: Etowah County authorities have arrested and charged two people in connection with the first seizure in Alabama of a powder called AB-Pinaca, which is used to make the synthetic drug "spice." Both are charged with drug trafficking, possession of a controlled substance and salvia possession. One of the two also faces one count of marijuana possession. In addition, four guns were seized.

http://www.al.com/news/anniston-

gadsden/index.ssf/2014/08/we see people evolving towards.html#incart river

### 

見出し: "Pike Road woman accused of robbing 3 men at gunpoint in 3 separate incidents in Montgomery"

りしたぶん 新聞:AL.com

記者: Erin Edgemon

<sup>ひづけ</sup>:8/13/14

要旨: A 29-year-old woman is charged with three counts of first-degree robbery, jail records show. She is accused of robbing a man at gunpoint in the 1900 block of Coliseum Drive at around 10 p.m. on July 5. She is also accused of robbing a man at gunpoint in the area of Withers and Chambers streets at around 2:40 a.m. on Aug. 8, where she allegedly took \$317 and an EBT card. In a third robbery on Aug, 10, the suspect is accused of robbing a man at gunpoint at around 4:30 a.m. in the area of French and North Decatur streets taking an unknown amount of cash.

http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2014/08/pike road woman accused of rob.html#in cart river

### 5. 強盗未遂事件 (ハンツビル地区)

見 $\dot{\mathbb{L}}$ し:"Man and woman struck in the face with a pistol while sitting on porch of Huntsville home"

新聞:AL.com

記者: Tiffany Donaldson

<sup>ひづけ</sup> 日付:8/13/14

要旨: The two victims told police they were sitting on the porch at their home when three men then walked around the corner of their building. One of the men held a pistol, and hit the woman in the face with it. The male victim then stood up to defend the woman and he was hit in the face as well, while one of the other offenders kept asking for money.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/08/man and woman struck in the fa.html#incar t river

#### **6.** 放火事件 (モービル地区)

見出し:"Suspect declares 'I'm going to burn him out' then does just that, homeowner says"

新聞:AL.com

記者:Emily Hill

ひづけ 日付:8/14/14

要旨: A man called Mobile police Wednesday about another man on his lawn, and shortly after an officer caught up with the intruder near the home home and told him to stay off of the property. When police left, the intruder went back to the home. "He kicked the door in and told the resident that he would burn the whole house up and proceeded to set fire to it. Mobile Police said the 56-year-old victim was severely burned on his left knee.

http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2014/08/suspect\_declares\_im\_going\_to\_b.html#incart\_rive\_r\_

見出し: "Suspected car thief shot by Jefferson County sheriff's deputy during early-morning theft attempt"

しんぶん 新聞:AL.com

記者:Carol Robinson

<sup>ひづけ</sup> 日付:8/14/14

要旨: A deputy spotted the stolen vehicle near Oakleaf Circle in Adamsville, and tried to stop it. The driver refused, and a chase ensued. The pursuit lasted about four minutes, until the driver turned into a neighborhood and stopped. The deputy began to issue verbal commands to the man, but he tried to speed away again. This time, authorities said, he drove straight toward the deputy. The deputy reportedly fired a shot to stop the driver and protect himself from being hit. The driver continued to flee, driving another mile until he reached the 2400 block of Scenic Drive. He finally stopped when he saw an Adamsville police patrol car blocking the intersection in front of him. When lawmen got the suspect out

of the car, they found he had been shot in the knee.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/08/suspected\_car\_thief\_shot\_by\_je.html#incart\_river

### ちく **8. 銃器使用事件 (マスカルショールズ地区)**

見出し: "Muscle Shoals gunman killed in police standoff was angry over mental health appointment"

り 新聞:AL.com

きしゃ 記者:Jonathan Grass

<sup>ひづけ</sup> 日付:8/14/14

要旨: Several new details have been released regarding Wednesday's fatal police standoff at Arbor Village apartments in Muscle Shoals. Muscle Shoals police responded to a call of shots fired close to 11:30 a.m. They found a woman had been shot and as they were helping her, they were fired upon from the apartment. The woman's brother was reportedly the shooter. What followed was an almost 4-hour standoff as the suspect barricaded himself inside and repeatedly shot at police. The setting was described a scene of immediate danger in which bullets were fired from the apartment many times from a high-powered assault rifle, putting police and civilian lives in danger. Officers were stationed in five surrounding apartments and all of them were fired upon at various points. The standoff ended after another SWAT officer who was covering a Muscle Shoals officer fired two rounds into the apartment; the shooting from within the apartment stopped at that point. The cease-fire allowed officers to blow the door and gain access. They found the shooter dead. After an investigation, it was reported that the shooter was angry over being denied an immediate appointment at a mental health facility Wednesday. He was given an appointment for a later date instead. His sister went over to his apartment to help him when he shot her. She was airlifted to Huntsville Hospital, treated and released.

http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2014/08/ninja\_robs\_upper\_wetumpka\_road.html#incart\_river

## 

見光  $\mathbb{L}$ : "Man shot in Birmingham park, 2 people handcuffed after returning in car that fled scene"

新聞:AL.com

記者:Carol Robinson

ひづけ 日付:8/14/14

要旨: Police said three people drove to a park shortly before 11:30 a.m. in the 6700 block of Dublin Avenue. After exiting the car, one of the three shot another, leaving him with life-threatening injuries. Two of the three then got back in the car and drove away. Shortly before 12:30 p.m., the car that left the scene returned to the park. A man and woman got out, the woman screaming hysterically "My boyfriend got shot, my boyfriend got shot. I was here when he got shot." Police handcuffed both the man and woman, and put them in separate patrol cars. They were taken to headquarters for questioning.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/08/man\_shot\_in\_birmingham\_park\_2.html#incart\_river

### 5 く **10. <u>銃器使用事件(ディケーター地区)</u>**

見出し:"Decatur woman charged with shooting into fleeing car during argument"

新聞:AL.com

記者:Jonathan Grass

<sup>ひづけ</sup> 日付:8/14/14

要言: Responding officers said they received multiple disturbance calls about a fight involving several women. They said after they arrived, they learned one of the women involved shot at a 20-year-old who was fleeing in her car. The bullet struck the car but not the driver. The woman was arrested and charged with shooting into an occupied vehicle.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2014/08/decatur\_woman\_charged\_with\_sho.html#incart\_river\_

#### 

見近し: "Good Samaritan critically wounded when shot by 2 masked gunmen during early-morning robbery in Birmingham"

りしたぶん 新聞:AL.com

記者: Carol Robinson

<sup>ひづけ</sup>:8/15/14

要言: Police said a man was walking in the 5600 block of First Avenue South at 3:52 a.m. when he stopped to help a woman who was having car trouble. That's when two men wearing ski masks pulled up in a U-Haul truck and approached the pair. The gunmen demanded money, but when the victims said they didn't have any, one of the assailants shot the male victim. The victim was shot in the chest, and taken to UAB Hospital with life-threatening injuries. The gunmen fled, and remain at large. <a href="http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/08/good\_samaritan\_critically\_woun.html#incart\_river">http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/08/good\_samaritan\_critically\_woun.html#incart\_river</a>

## ジョージア州 (9件)

た。 学校における銃器関連事件 (アトランタ地区)

見出し:"3 students charged following Douglass High gun scare"

新聞: ajc.com

記者:Rhonda Cook and John Spink

日付:8/13/14

要旨: Atlanta police said three juveniles were charged in connection to reports of a gun on campus at Frederick Douglass High School in northwest Atlanta on Wednesday. School resource officers were advised that a student had a gun on campus around 11:30 a.m., police said. Three students were located and detained, but they no longer had the gun. Officers later found the gun on school grounds and

determined that all three students had been in possession of it. The three students were charged with possession of a firearm on school property, possession of a firearm under 18 years old, and disrupting public schools, police said. They were taken to the Fulton County Youth Detention Center. http://www.ajc.com/news/news/checking-report-of-armed-person-at-douglass-high-i/ng2Q7/

#### 2. <u>**脅 迫 事件**(カントン地区)</u>

丸だ見出し:"Noose, threatening notes left at Canton apartment complex"

新聞:ajc.com

記者: Alexis Stevens

<sup>ひづけ</sup> 日付:8/13/14

要旨: On Friday, police were called to the Lancaster Ridge apartments on Hickory Knoll Road after a resident reported finding a note with profanity taped to the door. A piece of rope was also tied to the resident's door knob. Police returned to canvass the complex Wednesday, searching for tips or any witnesses. "As Canton detectives were canvasing the apartment complex, they were able to locate four other residents, all in different apartment buildings, had received similar notes on their apartment doors," police said. <a href="http://www.ajc.com/news/news/noose-threatening-notes-left-at-canton-apartment-c/ng2kZ/">http://www.ajc.com/news/news/noose-threatening-notes-left-at-canton-apartment-c/ng2kZ/</a>

#### 3. 暴行事件 (アトランタ地区)

免光し:"Jogger says man tried to attack her on Atlanta trail"

新聞:ajc.com

記者: Mike Morris

日付:8/14/14

要旨: Atlanta police Thursday continued to look for the man who attempted to attack a woman on a popular northeast Atlanta jogging trail. The incident happened shortly before 11 a.m. Monday on the Freedom Parkway Path near North and Euclid avenues. The would-be victim, told investigators that she was jogging on the path when a man "jumped out of the wood line and

started to run behind her very close." She police that she turned around and yelled at the suspect, "Hey! Hey!" "That is when he grabbed at her and she put her arms up in a defensive stance and yelled louder, 'What are you doing?,' "the incident report states. "The suspect then backed away and retreated back into the woods." Officers canvassed the area where the incident occurred, but were unable to find the suspect. <a href="http://www.ajc.com/news/news/Jogger-says-man-tried-to-attack-her-on-Atlanta/ng2yL/">http://www.ajc.com/news/news/Jogger-says-man-tried-to-attack-her-on-Atlanta/ng2yL/</a>

#### **4. 窃盗事件 (ローム地区)**

見出し:"Warrant: Man used panties as disguise during burglary of fast food restaurant"

新聞:ajc.com

記者:Rome-News Tribune

日付:8/14/14

要旨: A 33-year-old Rome man got busted recently for allegedly stealing money from a fast food restaurant back in June, according to a report on the website. With white panties on his head and socks on his hands, the man entered a Long John Silver restaurant around 3 a.m. on June 6. However police said because of the large leg hole in the panties, he was easily identified.

http://www.northwestgeorgianews.com/rome/news/police\_fire/warrant-man-used-panties-as-disguise-during-burglary-of-fast/article\_aba593ec-236b-11e4-8d98-0017a43b2370.html

#### 5. 強盗事件 (カントン地区)

えだし:"Atlanta man possibly linked to string of burglaries near Canton"

新聞:ajc.com

記者: Alexis Stevens

百付:8/14/14

要旨: The string of burglaries happened between Aug. 3 and Aug. 7 in the Bridgemill and Sixes Road area, according to police. In all four incidents, a cement block or rock was thrown through the front glass doors while the businesses were closed and drawers from the cash registers were taken. Two

homes in the Bridgemill neighborhood were also burglarized, according to investigators. A 50-inch television was taken from one home, but nothing was reported missing from the second. A 21-year-old Atlanta man has been charged with one count of burglary in connection with the theft of the television but his whereabouts are unknown. <a href="http://www.ajc.com/news/news/atlanta-man-possibly-linked-to-string-of-burglarie/ng28t/">http://www.ajc.com/news/news/atlanta-man-possibly-linked-to-string-of-burglarie/ng28t/</a>

### 6. <u>わいせつ事件 (ラマー郡地区)</u>

見光し: "Bessemer optometrist accused of using smart phone app to meet underage girl, authorities say"

新聞: AL.com

記者: Carol Robinson

日付:8/14/14

要旨: Georgia authorities have charged a Bessemer optometrist with a sex crime after they say he tried to arrange a sexual relationship with an underage girl who was really an undercover cop. The 38-year-old Birmingham man made contact with the undercover officer on Aug. 7, according to GBI officials. Authorities said the charge resulted from a four-month investigation. He was booked into the Columbia County Jail in Georgia Monday and has since been released on bond. He is back at work at Eagle Vision Eye Care in Bessemer.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2014/08/bessemer optometrist accused o.html#incart river

#### 

見 $\dot{\mathbb{H}}$ し:"Police: Shots fired at Gwinnett officer in patrol car"

新聞: ajc.com

記者: Michelle E. Shaw

<sup>ひづけ</sup> 日付:8/14/14 要旨: According to a news release, an officer saw the vehicle speeding down South Norcross Tucker Road, near the intersection of Jimmy Carter Boulevard. As the officer attempted a traffic stop, one of the occupants of the vehicle fired several shots at the officer as the car sped away, police said. Neither the officer nor the patrol car was hit. The driver did not stop and the officer lost sight of the vehicle on Graves Road. <a href="http://www.ajc.com/news/news/police-shots-fired-at-gwinnett-officer-in-patrol-c/ng3FW/">http://www.ajc.com/news/news/police-shots-fired-at-gwinnett-officer-in-patrol-c/ng3FW/</a>

#### 8. 変死体発見 (アトランタ地区)

丸だし:**"Body found at northwest Atlanta park"** 

新聞: ajc.com

記者: Mike Morris

日付:8/14/14

要旨: Detectives were called to a park in northwest Atlanta after a body was discovered inside a vehicle. Atlanta police confirmed that the person was deceased, and that homicide detectives had been requested. <a href="http://www.ajc.com/news/news/body-found-at-northwest-atlanta-park/ng3dN/">http://www.ajc.com/news/news/body-found-at-northwest-atlanta-park/ng3dN/</a>

### 

見出し: "Bartow man shot at a dozen people, killing one, before killing himself"

新聞: ajc.com

記者: Mike Morris

ਹਰਾਜ਼ 日付:8/14/14

要旨: The Bartow 911 Center began receiving calls just after 3:30 p.m. Tuesday about a man shooting at other people at a home on Brent Circle in Cartersville. A man was killed and two others were shot and critically wounded there. The shooter then drove to Milam Bridge Road in Euharlee, where he attempted to shoot two men, causing a minor graze wound to one. During the ordeal, he reportedly attempted to carjack two vehicles before ramming into a victim and his grandson on River Oaks Drive in Euharlee and taking their car. When the units pursued the man, he changed to the wrong side of the road and struck large vehicle and the car he stole burst into flames. Deputies saw that he was injured

and removed him from the vehicle to begin first aid. They found that he had shot himself once in the head with his pistol. He was pronounced dead at Cartersville Medical Center. It was reported that the shooter had fired a pistol at a total of 12 people and pointed his gun at several others during the 12- to 15-minute rampage. <a href="http://www.ajc.com/news/news/bartow-man-shot-at-a-dozen-people-killing-one-befo/ng3kJ/">http://www.ajc.com/news/news/news/news/bartow-man-shot-at-a-dozen-people-killing-one-befo/ng3kJ/</a>

#### しゅう けん ノースカロライナ 州 (件)

#### 1. 傷害事件 (ガーナー地区)

見出し:"Raleigh man faces attempted murder charge in Garner attack"

新聞:The Charlotte Observer

記者: staff

ひづけ 日付:8//14

要旨: A 22-year-old Raleigh man was accused of attacking Guadalupe Garcia on Monday. In an arrest warrant, police accused the man of "laying and waiting for her to come home and then stabbing her in the head and back." The victim was able to avoid life-threatening injuries and was treated at WakeMed Hospital in Raleigh and released, officials said.

http://www.newsobserver.com/2014/08/13/4068815/raleigh-man-faces-attempted-murder.html?sp=/99/102/110/113/

#### たんしんばいばいじけん ちく (ウィルミントン地区)

& だ 見出し:**"2** men arrested in NC for kidnapping sisters"

新聞: The Charlotte Observer

記者:AP

<sup>ひづけ</sup> 日付:8/13/14

要旨: Wilmington police have arrested two men and charged them with human trafficking, involuntary servitude, second-degree kidnapping and contributing to the delinquency and neglect of a juvenile in connection with the reported abduction of two North Dakota sisters. Police said the men were jailed after police found a 15-year-old girl and a 16-year-old girl at a local motel. The girls told detectives they were being held against their will and forced to work for a Missouri company. They are now in protective custody. <a href="http://www.newsobserver.com/2014/08/13/4069532/2-men-arrested-in-nc-for-kidnapping.html?sp=/99/102/110/113/">http://www.newsobserver.com/2014/08/13/4069532/2-men-arrested-in-nc-for-kidnapping.html?sp=/99/102/110/113/</a>

#### じゅうきしようごうとうじけん ちく 3. <u>銃器使用強盗事件(ガーナー地区)</u>

見出し:**"G**arner police seek 17-year-old in convenience store stickup"

新聞:The Charlotte Observer

記者: staff

日付:8/15/14

要旨: Police said Friday that they have arrest warrants for a 17-year-old town resident in connection with an armed stickup at the Resco Mart convenience store Thursday night. He faces charges of robbery with a dangerous weapon and trespassing. Police did not disclose what was taken. <a href="http://www.newsobserver.com/2014/08/15/4073771/garner-police-seek-17-year-old.html?sp=/99/102/110/113/">http://www.newsobserver.com/2014/08/15/4073771/garner-police-seek-17-year-old.html?sp=/99/102/110/113/</a>

# サウスカロライナ州 (**4件**)

このうきしょうごうとうじけん 1. 銃器使用強盗事件(オレンジバーグ郡地区)

見出し:"Two charged in connection with Orangeburg County armed robbery"

新聞: thestate.com

記者: Anne-Kathryn Flanagan

日付:8/14/14

要旨: The two subjects are accused of entering a Coburg Lane residence around 11 p.m. Monday night and forcing a male victim into a back bedroom and demanding cash. Reportedly, when the victim didn't comply, one of the suspects fired a shot in the floor and then struck the victim in the head with a handgun. The weapon fired when the victim was struck in the head a second time. Police said the suspects continued to demand money and then made the victim strip and lay down on a bathroom floor before another victim begged them to leave. <a href="http://www.thestate.com/2014/08/14/3618713/two-charged-in-connection-with.html?sp=/99/132/154/157/">http://www.thestate.com/2014/08/14/3618713/two-charged-in-connection-with.html?sp=/99/132/154/157/</a>

### **2. <u>物盗事件</u> (レキシントン郡地区)**

見出し:"Two men arrested in Lexington County for alleged motor vehicle theft"

新聞: thestate.com

記者: Harrison Cahill

<sup>ひづけ</sup> 日付:8/14/14

要旨: A vehicle was reported stolen from a home on Cedar Vale Drive, near Jessamine Road, last Friday. The Jeep Grand Cherokee, estimated to cost \$11,000, was left unlocked with a spare key in the vehicle's center console. A tip led deputies to an area in West Columbia where two men were seen driving the vehicle. Deputies were able to recover the vehicle after the two suspects abandoned it on Alexander Street and ran. They were later captured. <a href="http://www.thestate.com/2014/08/14/3618765/lexington-county-deputies-arrest.html?sp=/99/132/154/157/">http://www.thestate.com/2014/08/14/3618765/lexington-county-deputies-arrest.html?sp=/99/132/154/157/</a>

## 3. <u>薬物事件 (オレンジバーグ郡地区)</u>

見出し: "Orangeburg County deputies arrest three on narcotics charges after chase"

新聞:thestate.com

記者: Harrison Cahill

<sup>ひづけ</sup> 日付:8/14/14

要旨: Three men were charged with possession of a controlled substance with intent to distribute after they were found with several bags of marijuana. According to reports, the men were all riding in a blue Cadillac when they committed a traffic violation for which officers attempted to initiate a traffic stop. The driver continued driving while the other two could be seen moving around in the vehicle until it came to a stop at the Short Stop convenient store on Cannon Bridge Road near Highway 301. One man then fled on foot towards a wooded area tossing the bags as he ran before he was caught by deputies and an Orangeburg Department of Public Safety officer assisting on the call. <a href="http://www.thestate.com/2014/08/14/3619321/orangeburg-county-deputies-arrest.html?sp=/99/132/154/157/">http://www.thestate.com/2014/08/14/3619321/orangeburg-county-deputies-arrest.html?sp=/99/132/154/157/</a>

#### ためうきしようごうとうじけん 4. <u>銃器使用強盗事件(コロンビア地区)</u>

京 見出し:"Report: Allen University students robbed at gunpoint by three suspects"

新聞:thestate.com

記者: Harrison Cahill

日付:8/14/14

要旨: A incident report filed with the Allen University Police Department said the students were walking near Hampton and Oak streets just before 9:30 p.m. when they were approached by three black males, dressed in red shirts and pants -- one wearing a USC baseball cap -- and held them at gunpoint. The armed suspects took the students' cellphones then ran toward Gonzales Gardens Apartments located near Forest Drive, according to the report.

http://www.thestate.com/2014/08/14/3617723/allen-university-students-robbed.html?sp=/99/132/154/157/

## バージニア 州 (1件)

見出し:**"Boys, 14, charged in 47 vehicle break-ins in Richmond"** 

新聞: timesdispatch.com

記者: Brandon Shulleeta

ひづけ : 8/14/14

要旨: Two 14-year-old boys were arrested and charged in connection with 47 vehicle break-ins downtown and in the nearby Carver neighborhood, Richmond police said Wednesday. The stolen items were valued well into the tens of thousands of dollars, according to Richmond police. While the teens were charged in connection with 47 break-ins reported to police in about a three-month span, police said the teens confessed to additional vehicle break-ins in the city that had not been reported to police. <a href="http://www.timesdispatch.com/news/local/crime/boys-charged-in-vehicle-break-ins-in-richmond/article\_0249dcd2-231a-11e4-b3cf-001a4bcf6878.html">http://www.timesdispatch.com/news/local/crime/boys-charged-in-vehicle-break-ins-in-richmond/article\_0249dcd2-231a-11e4-b3cf-001a4bcf6878.html</a>